



DOCUMENT D'INFORMATION L'ACCORD SUR LA DURABILITÉ ET L'AMITIÉ ENTRE YVR ET LA BANDE INDIENNE MUSQUEAM

Le 21 juin 2017, la bande indienne Musqueam (les Musqueam) et l'Aéroport international de Vancouver (YVR) ont signé l'Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam, une entente de 30 ans fondée sur l'amitié et le respect visant à instaurer pour notre collectivité un avenir durable et mutuellement bénéfique. Fondé sur les quatre piliers de la durabilité – social, économique, environnemental et gouvernancier – l'Accord reconnaît la nature évolutive des relations entre l'Aéroport international de Vancouver et les Musqueam, axées sur l'éducation, l'emploi, le partage des revenus, et enfin sur un protocole d'engagement pour l'expansion à long terme et le soutien aux activités de l'établissement.

FAITS SAILLANTS DE L'ACCORD :

Pilier social : L'accord crée un lien en matière d'éducation et d'emploi entre les Musqueam et YVR et instaure un processus clair de consultation pour l'expansion future.

- L'accord comporte un protocole d'engagement détaillé qui décrit le processus de dialogue entre les Musqueam et l'aéroport pour assurer le soutien des activités et l'expansion de celle-ci.
- YVR subventionnera jusqu'à dix bourses par année valant chacune 10 000 \$ afin de permettre aux Musqueam de fréquenter des établissements d'enseignement ou de suivre des programmes de formation reconnus, y compris les programmes de préparation à l'exercice d'un métier.
- YVR offrira des stages en milieu de travail et de nouveaux emplois au sein de l'Administration de l'aéroport de Vancouver.
- YVR et la bande travailleront à cibler des occasions contractuelles pour les entreprises Musqueam.
- Les Musqueam présenteront des propositions à examiner visant une plus grande participation culturelle et artistique de leur peuple à la vie de l'aéroport.



Pilier économique : L'accord met en place un mécanisme de partage des revenus entre YVR et les Musqueam.

- YVR versera 1 pour cent de ses revenus annuels à la bande indienne Musqueam pendant une durée de 30 ans. En 2017, cette somme représente environ 5 millions de dollars, selon les revenus de 2016. Cette somme proviendra des revenus non associés au secteur aéronautique de YVR ni des droits d'amélioration des installations aéroportuaires.

Pilier environnemental : L'accord décrit comment les Musqueam et YVR collaboreront pour protéger les terres et les cours d'eau de l'île Sea et de ses environs.

- YVR contribuera à un atelier communautaire annuel chez les Musqueam portant sur le Plan de gestion du bruit.
- YVR collaborera avec les Musqueam pour cibler les régions de l'île Sea et de ses environs dans le but de les restaurer et les rehausser selon les conclusions d'une étude récente.
- YVR tiendra compte des commentaires des Musqueam et collaborera à toute modification apportée aux stratégies d'atténuation applicables à une situation d'urgence environnementale qui pourrait survenir à l'île Sea.
- Les Musqueam et YVR travailleront ensemble à cibler et à protéger les ressources archéologiques de l'île Sea.

Pilier gouvernancier : YVR et les Musqueam s'engagent à s'assurer que cet accord remplit les attentes des deux parties et mène au fondement continu d'une amitié positive et mutuellement bénéfique.

- YVR nommera un gestionnaire des relations parmi les Musqueam pour consolider l'amitié entre les deux parties, ce qui facilitera le respect de cet Accord et l'exploration de nouvelles occasions d'affaires communes.
- Les Musqueam et YVR nommeront tous deux des délégués devant prendre part à un comité Musqueam-YVR pour favoriser les communications courantes, surveiller la mise en œuvre de l'Accord et évaluer de nouvelles occasions d'affaires communes.
- L'Accord fait en sorte que YVR restera un moteur économique de la Colombie-Britannique et un chef de file sur le plan social, avec le soutien des Musqueam à l'égard des activités courantes et de l'expansion future de l'aéroport.



L'Aéroport international de Vancouver et la bande indienne de Musqueam occupent tous les deux le territoire traditionnel de cette Première nation. Cet Accord mémorable est une façon significative de rendre hommage aux relations avec les Autochtones et de saisir les occasions mutuellement bénéfiques. Pour être officialisé, l'accord doit faire l'objet d'une consultation des membres de la bande avant la fin juillet.

– YVR –

AU SUJET DE LA BANDE INDIENNE MUSQUEAM

Le peuple Musqueam vit sur le même site depuis des milliers d'années. Notre territoire traditionnel renferme l'actuel Vancouver et les régions environnantes. Notre peuple se déplaçait sur son territoire traditionnel en comptant sur la pêche, la chasse, le piégeage et la cueillette pour survivre. Aujourd'hui, le peuple Musqueam se sert toujours de ces ressources à des fins économiques et traditionnelles. Même si une grande ville s'est installée au cœur du territoire Musqueam, notre communauté nourrit de fortes croyances culturelles et traditionnelles. Les historiens et les éducateurs de notre communauté transmettent et enseignent son histoire à notre peuple, ce qui a toujours été notre coutume, pour que demeurent fortes notre culture et nos traditions. Aujourd'hui, notre population est florissante et nous formons une solide communauté de plus de mille membres. Nous vivons sur une très petite partie de notre territoire traditionnel, appelée Réserve indienne Musqueam, située au sud de Marine Drive près de l'embouchure de la rivière Fraser.

À PROPOS DE L'ADMINISTRATION DE L'AÉROPORT DE VANCOUVER

L'Administration de l'aéroport de Vancouver est l'organisme communautaire à but non lucratif qui gère l'Aéroport international de Vancouver (YVR). Nous gérons YVR comme une entreprise privée – sans subventions gouvernementales – et sommes redevables à la région par l'entremise d'un conseil d'administration nommé par la collectivité. Deuxième aéroport en importance au Canada, YVR a accueilli 22,3 millions de voyageurs en 2016. Il est desservi par 55 transporteurs aériens qui offrent aux particuliers et aux gens d'affaires des vols sans escale vers 125 destinations partout dans le monde. En 2016, YVR a gagné le prestigieux prix de l'aéroport de l'année remis par le CAPA Centre for Aviation et a été nommé le meilleur aéroport en Amérique du Nord pour la huitième année consécutive dans le cadre des Skytrax World Airport Awards de 2017. L'Administration de l'aéroport de Vancouver est un partenaire communautaire dévoué qui a fait don de plus de 1 000 000 \$ à des organismes locaux en 2016. Nous sommes déterminés à créer un aéroport dont la Colombie-Britannique peut être fière : une porte d'entrée d'envergure mondiale, un moteur de l'économie locale et un contributeur au sein de la collectivité.



Pour de plus amples renseignements :

Bande indienne Musqueam

médias de YVR

Gordon Grant, Protocole et communications

Ggrant@musqueam.bc.ca (en anglais)

@yvrairport

604.862.0231



Relations avec les

media_relations@yvr.ca

604.880.9815